

(j) Maîtrise ès sciences en service social (M.Sc.) (service social) from the Université de Montréal;

(k) Master of Social Work (M.S.W.) from McGill University;

(l) Maîtrise en travail social (M.T.S.) from the Université du Québec offered by the Université du Québec à Hull;

(m) Maîtrise en service social (M.Serv.Soc.) from the Université de Sherbrooke.”.

2. This Regulation does not affect the rights of a person who, on the day preceding the coming into force of this Regulation, is the holder of a diploma giving access to the permit of the Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec or is registered for a program giving access to such diploma.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2801

## Draft Regulation

Gas Distribution Act  
(R.S.Q., c. D-10)

### Régie du bâtiment du Québec

#### — Repayment of expenses incurred in the carrying out of the Act

#### — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the repayment of expenses incurred by the Régie du bâtiment du Québec in the carrying out of the Gas Distribution Act, the text of which appears below, may be approved by the Government, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to ensure compliance with the amendments to be made to the Regulation respecting gas and public safety. The draft Regulation is not aimed at increasing the duties currently charged by the Board for gas installation.

The amendments made by the draft Regulation will replace the duties charged for the prior authorization that gas installers must obtain from the Board with duties charged for the declaration of installation work.

The declaration will replace the authorization following approval by the Government of the proposed amendments to the Regulation respecting gas and public safety.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean Samson, Eng., Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 7<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2; tel. (514) 873-5927; fax: (514) 873-1939.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Alcide Fournier, Chairman, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

DIANE LEMIEUX,  
*Minister of State for Employment and Labour  
and Minister of Labour*

## Regulation to amend the Regulation respecting the repayment of expenses incurred by the Régie du bâtiment du Québec in the carrying out of the Gas Distribution Act(\*)

Gas Distribution Act  
(R.S.Q., c. D-10, s. 12, par. b)

1. The Regulation respecting the repayment of expenses incurred by the Régie du bâtiment du Québec in the carrying out of the Gas Distribution Act is amended by substituting in the French text, the word “application” for the word “exécution”.

2. The following is substituted for section 4:

“4. A duty of \$33, plus \$8.10 for each appliance covered, will be collected for each declaration of installation work sent to the Board for each gas installation, as required under sections 4 and 27 of the Regulation respecting gas and public safety.

The duty shall be paid upon submitting the declaration and is not refundable.”.

\* The Regulation respecting the repayment of expenses incurred by the Régie du bâtiment du Québec in the carrying out of the Gas Distribution Act, made by Order in Council 2073-84 dated 19 September 1984 (1984, *G.O.* 2, 3496), was last amended by the Regulation made by Order in Council 943-95 dated 5 July 1995 (1995, *G.O.* 2, 2076). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

3. This Regulation comes into force on the date of the coming into force of the Regulation respecting gas and public safety, approved by Order in Council (*enter here the number and date of the Order in Council*).

2797

## Draft Rules

Civil Code of Québec  
(1991, c. 64)

### Rules respecting the solemnization of civil marriages — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Rules to amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages, the text of which appears below, may be made by the Minister of Justice upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Rules amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages by extending the range of the pilot project in order to allow that marriages be solemnized in other places.

Further information may be obtained by contacting Mr. Simon Marcotte, advocate, or Ms. Anne Richard, advocate, Direction générale des services de justice, 1200, route de l'Église, 7<sup>e</sup> étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1; tel. (418) 644-7700 or (418) 644-7704; fax: (418) 644-9968.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1.

LINDA GOUPIL,  
*Minister of Justice*

## Rules to amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages<sup>1</sup>

Civil Code of Québec  
(1991, c. 64, art. 376)

1. The following is substituted for section 5.1 of the Rules respecting the solemnization of civil marriages:

<sup>1</sup> The Rules respecting the solemnization of civil marriages, made by Minister's Order No. 1440 dated 6 July 1994 (1994, *G.O.* 2, 2975), were amended once by the Rules made by Minister's Order No. 1772 dated 13 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2063).

“5.1. Under a pilot project, with the permission of the clerk of the Superior Court, a marriage may be solemnized in a place accessible to the public and laid out for that purpose at one of the following locations:

— in the judicial district of Charlevoix:  
at the Manoir Richelieu, 181, avenue Richelieu, La Malbaie—Pointe-au-Pic;

— in the judicial district of Longueuil:  
at the Hôtel de ville de Boucherville, 500, rue de la rivière aux Pins, Boucherville;

— in the judicial district of Montréal:  
at the Montreal Botanical Garden, 4101, rue Sherbrooke Est, Montréal;

— in the judicial district of Québec:  
at the Domaine Catarauqui, 2141, chemin Saint-Louis, Sillery;

— in the judicial district of Rimouski:  
at the Jardins de Métis, at Grand-Métis.

A request to that effect shall be submitted to the clerk before the posting of the notice of marriage or at the time of the application for a dispensation from publication of the notice.”

2. These Rules will come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2804

## Draft Regulation

Financial Administration Act  
(R.S.Q., c. A-6)

### Services contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation introduces new conditions for registration in the register of Government suppliers. ISO standards respecting quality insurance will be added to the current registration conditions, for six specialties of